SGH-C270

Мобилен телефон
Ръководство на потребителя

Части от съдържанието на това ръководство могат да се различават от Вашия телефон, в зависимост от софтуера на телефона или от Вашия доставчик на услугата.

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-22361A
Bulgarian. 03/2009. Rev. 1.1

SAMSUNG

Информация за употреба и безопасност

Съобразявайте се със следните предпазни мерки, за да избегнете опасни или незаконни ситуации и да подсигурите оптимално представяне на Вашия мобилен телефон.

WARNING Предупреждения за безопасност

Дръжте телефона далеч от малки деца и домашни любимци

Дръжте телефона и всички аксесоари извън достъпа на малки деца или животни. Малките елементи могат да предизвикат задушаване или сериозни наранявания, ако бъдат погълнати.

Предпазвайте слуха си

Увеличаването на силата на звука на слушалките може да навреди на слуха Ви. Използвайте само минималното ниво на звука, което Ви е необходимо, за да чувате гласа или музиката в слушалката.

Инсталирайте мобилния телефон и оборудването внимателно

Проверете дали телефона или оборудването към него са стабилно закрепени във Вашето превозно средство. Избягвайте да поставяте телефона или аксесоарите към него близо до или в обсега на въздушна възглавница. Неправилно инсталирано безжично оборудване може да нанесе сериозни наранявания при рязкото надуване на въздушната възглавница.

Бъдете внимателни, когато използвате и изхвърляте батерии и зарядни устройства

- Използвайте само батерии одобрени от Samsung и зарядни устройства изработени специално за Вашия телефон.
  Несъвместими батерии и зарядни устройства могат да причинят сериозни наранявания или да повредят Вашия телефон.
- Никога не хвърляйте батериите или телефона в огън. Следвайте всички местни разпоредби, когато изхвърляте употребявани батерии или телефон.
- Никога не поставяйте батерии или телефони върху или в нагряващи устройства като микровълнови фурни, печки или радиатори. Батериите могат да експлодират, ако бъдат нагряти прекалено.
- Не чупете и не пробивайте батерията. Избягвайте да подлагате батерията на високо външно налягане, което може да доведе до вътрешно късо съединение или прегряване.

Избягвайте близост с пейсмейкъри

Поддържайте разстояние от минимум 15 см между телефона и пейсмейкъри, за да избегнете потенциални проблеми в работата на устройствата, според препоръките на производителите и независимата изследователска група, Wireless Technology Research. Ако имате каквато и да е причина да подозирате, че телефонът Ви пречи на пейсмейкър или друго медицинско устройство, изключете го незабавно и се свържете с производителя на пейсмейкъра или на медицинското устройство за напътствия.

Изключете телефона в потенциално експлозивна среда

Не използвайте телефона си на места за зареждане (бензиностанции) или в близост до горива или химикали. Изключете телефона си, когато видите предупредителни знаци или инструкции. Вашият телефон може да предизвика експлозии или пожар в или около места за съхранение на горива или химикали или райони за пренос или обработка на запалителни вещества. Не съхранявайте и не пренасяйте запалими течности, газове и взривоопасни вещества там, където е телефона, частите или аксесоарите му.

Намалете риска от наранявания, причинени от постоянно повторение на едни и същи движения

Когато изпращате текстови съобщения или играете игри на телефона си, дръжте телефона с отпусната ръка, натискайте клавишите леко, използвайте специални функции, които намаляват броя на клавишите, които се налага да натискате (например предварително зададени съобщения или подсказващ текст) и правете чести почивки.

CE 0168

CAUTION Предпазни мерки

Шофирайте безопасно по всяко време

Избягвайте да използвате телефона, докато шофирате и спазвайте всички правила, които ограничават употребата на мобилни телефони по време на шофиране. Използвайте аксесоари от типа “свободни ръце”, за да повишите безопасността, когато е възможно.

Следвайте всички предупреждения и правила за безопасност

Спазвайте всички правила, които ограничават употребата на мобилни телефони в даден район.

Използвайте само аксесоари одобрени от Samsung

Употребата на несъвместими аксесоари може да повреди телефона или да причини наранявания.

Изключете телефона, когато сте в близост до медицинско оборудване

Вашият телефон може да пречи на медицинската апаратура в болници или заведения за медицинска помощ. Следвайте всички разпоредби, изписани предупреждения и насоки от медицинския персонал.

Изключете телефона или изключете безжичните му функции, когато се намирате в самолет

Вашият телефон може да пречи на оборудването на самолета. Следвайте всички разпоредби на авиолиниите и изключете телефона или преминете на режим, който изключва безжичните функции, когато бъдете помолени от екипажа на самолета.

Предпазвайте батериите и зарядните устройства от повреди

- Избягвайте да излагате батериите на много студени или много горещи температури (под 0 °C или над 45 °C). Екстремните температури могат да намалят капацитета на зареждане и живота на батериите.
- Предпазвайте батериите от контакт с метални предмети, тъй като това може да създаде късо съединение между двата полюса и да доведе до временни или трайни повреди в батерията.
- Никога не използвайте повредено зарядно устройство или повредена батерия.

Използвайте телефона внимателно и разумно

- Не позволявайте телефона да се намокри — течностите могат да нанесат сериозни повреди. Не дръжте телефона с мокри ръце. Повреди в телефона, причинени от вода, могат да нарушат гаранцията от производителя.
- Избягвайте да използвате или да съхранявате телефона си на прашни, мръсни места, за да го предпазите от повреди на движещите се части.
- Вашият телефон е сложно електронно устройство — предпазвайте го от удари или невнимателна употреба, за да избегнете сериозни повреди.
- Не боядисвайте телефона си, тъй като боята може да слепи движещи се части и да попречи правилната му работа.
- Вашият телефон и картите с памет могат да се повредят, ако бъдат изложени на влиянието на магнитни полета. Не използвайте калъфи или аксесоари с магнитни закопчалки и не позволявайте телефона Ви да влиза в контакт с магнитни полета за продължителни периоди от време.

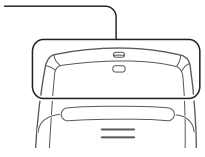
Избягвайте близост с други електронни устройства

Вашият телефон излъчва радиочестотни (RF) сигнали, които могат да пречат на непредпазени или неправилно предпазени електронни устройства като пейсмейкъри, слухови апарати, медицинска апаратура и други електронни устройства в дома или превозното средство. Консултирайте се с производителя на Вашите електронни устройства, за да разрешите възможните проблеми, с които можете да се сблъскате.

Важна информация за употреба

Използвайте Вашия телефон в нормално положение

Избягвайте контакт с вградената антена на телефона.



Позволявайте само на квалифициран персонал да обслужва телефона Ви

Ако позволите на неквалифициран персонал да обслужва телефона Ви, това може да доведе до повреди в телефона и нарушаване на гаранцията му.

Осигурете максимално дълъг живот за батерията и зарядното устройство

- Избягвайте да зареждате батериите повече от седмица, тъй като прекаленото зареждане може да скъси живота на батерията.
- С течение на времето, неупотребяваните батерии ще се разредят и ще трябва да се заредят отново преди да се използват.
- Изключете зарядното устройство от контакта, когато не го използвате.
- Използвайте батериите само по предназначение.

Използвайте внимателно SIM картите и картите с памет

- Не отстранявайте карта от телефона, докато прехвърляте или използвате дадена информация, тъй като това може да доведе до загуба на данни и/или повреда в картата или в телефона.
- Предпазвайте картите от силни удари, статично електричество и електрически шум от други устройства.
- Честото записване или изтриване ще намали живота на картите с памет.
- Не докосвайте с пръсти или метални предмети контакти или терминали оцветени в златисто. Ако картата е замърсена, избършете я с мека кърпа.

Осигурете достъп до спешни телефони

Обаждания по спешност от телефона Ви може да не са възможни в някои райони или при някои обстоятелства. Преди да пътувате в отдалечени или неразвити райони, планирайте алтернативен начин за свързване с персонал на спешна помощ.

Информация за ССП (Специфичната Степен на Поглъщане)

Вашият телефон отговаря на стандартите на Европейския Съюз (ЕС), които ограничават излагането на хора на енергия от радио вълни (RF), излъчвани от радио и телекомуникационно оборудване. Тези стандарти предотвратяват продажбата на мобилни телефони, които превишават максималното ниво на излагане (познато като Специфичен Коефициент на Поглъщане, или SAR) от 2,0 вата на килограм телесна тъкан.

По време на изпитанията, максимумът за SAR записан за този модел е 0,951 вата за килограм. При нормална употреба, реалният SAR е вероятно много по-нисък, тъй като телефонът е бил проектиран да излъчва само RF енергията нужна, за да предаде сигнал до най-близката базова станция. Като излъчва автоматично по-ниски нива, когато е възможно, Вашият телефон намалява цялостното Ви излагане на RF енергия. Декларацията за съответствие в края на това ръководство показва, че телефонът Ви е в съответствие с Европейската директива за Радио и Терминално Телекомуникационно Оборудване (R&TTE). За повече информация относно SAR и други стандарти на ЕС, посетете уеб страницата за мобилни телефони на Samsung.

Правилно изхвърляне на този продукт

(Отпадъчно Електрическо & Електронно Оборудване)

(Приложимо в Европейския съюз и в други европейски държави с разделно събиране на отпадъците)

Това обозначение върху продукта или в литературата към него показва, че той не бива да бъде изхвърлян заедно с останалите домакински отпадъци, когато престане да работи.

За да предотвратите възможни вреди на природата или човешкото здраве, причинени от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, моля отделете този продукт от другите видове отпадъци и го рециклирайте отговорно, за да подкрепите повторната употреба на материалните ресурси.

Домашните потребители трябва да се свържат или с търговеца, от когото са купили този продукт, или с представителство на местното управление относно информация за това къде и как могат да занесат този продукт, за да може той да бъде рециклиран без опасност за околната среда.

Бизнес потребителите трябва да се свържат с доставчика си и да проверят условията на договора за закупуване. Този продукт не бива да бъде слаган при други търговски отпадъци.

Правилно изхвърляне на батериите в този продукт

(Приложимо в Европейския съюз и други европейски държави със самостоятелни системи за връщане на батерии)

Това обозначение върху батерията, ръководството или опаковката, показва, че батериите в този продукт не бива да се изхвърлят с другите битови отпадъци в края на техния полезен живот. Където са маркирани, химическите символи Hg, Cd или Pb показват, че батерията съдържа живак, кадмий или олово над контролните нива в Директива 2006/66 на ЕО. Ако батериите не се изхвърлят правилно, тези вещества могат да предизвикат увреждане на човешкото здраве или на околната среда.

За да предпазите природните ресурси и за да съдействате за многократната употреба на материалните ресурси, моля отделяйте батериите от другите видове отпадъчни продукти и ги рециклирайте посредством Вашата локална система за безплатно връщане на батерии.

SAMSUNG ELECTRONICS SAMSUNG

Декларация за съответствие (R&TTE)

Ние, **Samsung Electronics**

декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът

GSM мобилен телефон: SGH-C270

за който се отнася настоящата декларация, е в съответствие със следните стандарти и/или други нормативни документи.

SAFETY	EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004
EMC	EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005) EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209-1 : 2006
RADIO	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003)

С настоящото декларираме, че [всички основни групи радио тестове са извършени и че] гореспоменатият продукт отговаря на изискванията на Директива 1999/5/ЕС.

Процедурата по оценка на съответствието, посочена в чл. 10 и подробно описана в Анекс [IV] на Директива 1999/5/ЕС, е проследена с помощта на следната оторизирана организация(и):

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK*
Идентификационен знак: 0168

Техническата документация се съхранява в:

Samsung Electronics QA Lab.

CE 0168

която ще бъде на разположение при поискване.
(Представител в ЕС)

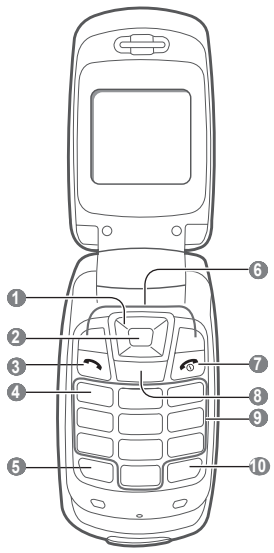
Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2008.12.01 Yong-Sang Park / S. Manager

(място и дата на издаване) (име и подпис на упълномощеното лице)

* Това не е адреса на Сервизния Център на Samsung. За адреса или телефонния номер на Сервизния Център на Samsung, вижте гаранционната карта или се свържете с търговеца, от когото сте закупили вашия телефон.

Изглед на телефона



1. **Клавиш за навигация с 4 направления**
В режим на готовност, регулирате силата на звука (нагоре/надолу) или създадените от потребителя менюта (наляво/надясно); в режим Меню, превключвате между опциите на менюто

2. **Клавиш за достъп до Интернет/ потвърждение**
В режим на готовност, получавате достъп до менютата на уеб браузъра; в режим Меню, избирате съответната опция от менюто или потвърждавате въведеното

3. **Клавиш за набиране**
Осъществявате или отговаряте на повикване; в режим на готовност, прегледате последно набрани, пропуснати или приети повиквания

4. **Клавиш за услугата гласова поща**
В режим на готовност, получавате достъп до гласовата поща (натиснете и задръжте)

5. **Клавиш за пауза**
Въвеждате пауза в набирането (натиснете и задръжте)

6. **Екранни клавиши**
Извършвате действия обозначени в долната част на дисплея

7. **Клавиш за захранването/изход от меню**
Включвате и изключвате телефона (натиснете и задръжте); приключвате обаждане; в режим Меню, отменяте въведеното и се връщате към режим на готовност

8. **Клавиш за изтриване**
Изтривате символи

9. **Цифрено-буквени клавиши**

10. **Клавиш Безшумен профил**
В режим на готовност, активирате или деактивирате Безшумен профил (натиснете и задръжте)

Телефонът показва следните индикатори за състояние в най-горната част на екрана:

Икона	Описание
	Сила на сигнала
	GPRS мрежа свързана
	Роуминг мрежа
	Текущо повикване
	Прехвърляне на разговорите е активно
	Аларма активирана
	Зона на обхват - В дома
	Зона на обхват - В града
	Ново текстово съобщение (SMS)
	Ново гласово съобщение
	Нормален профил активиран
	Безшумен профил активиран
	Ниво на заряд на батерията

Поставяне на SIM карта и батерия

1. Свалете капака и поставете SIM картата.

2. Сложете батерията и поставете капака обратно.

Зареждане на батерията

1. Включете зарядното устройство, доставено от производителя.

2. Когато зареждането приключи, изключете зарядното устройство.

Не изваждайте батерията от телефона, ако преди това не сте изключили зарядното устройство. В противен случай, телефонът може да се повреди.

Икони с инструкции

	Бележка: бележки, съвети за употреба или допълнителна информация
→	**Следвано от**: редът на опциите или менютата, които трябва да изберете, за да извършите дадена стъпка; например: натиснете <**Меню**> → **Съобщения** представлява **Меню**, следвано от **Съобщения**)
[ ]	**Квадратни скоби**: клавиши на телефона; например: [☎] (представлява клавиша за включване/изключване и излизане от менюто)
< >	**Ъглови скоби**: екранни клавиши, които управляват различни функции на всеки екран; например: <**OK**> (представлява екранния клавиш **OK**)

Включване или изключване на телефона

1. За да включите телефона, натиснете и задръжте [☎].
2. За да изключите телефона, натиснете и задръжте [☎].

Достъп до менюта

За да получите достъп до менютата на Вашия телефон:
1. В режим на готовност, натиснете <**Меню**>, за да получите достъп до режим Меню.
2. Използвайте клавишите за навигация, за да преминете на меню или опция.
3. Натиснете <**Да**>, <**Запази**> или [ок/✎], за да потвърдите избраната опция.

Добавяне на нов запис

1. В режим на готовност, въведете телефонен номер и натиснете <**Опции**>.
2. Изберете **Запази** → място на запаметяване (телефон или SIM) → **Ново**.
3. Изберете вид на телефонния номер (ако е необходимо).
4. Въведете информация за записа.
5. Натиснете <**Запази**> или натиснете <**Опции**> → **Запази**.

Изпращане и преглеждане на съобщения

Изпращане на текстово съобщение

1. В режим Меню, изберете **Съобщения** → **Създай съобщение**.
2. Въведете текста на съобщението и натиснете [ок/✎].
3. Въведете номер на местоназначение.
4. Натиснете <**Опции**> → **Изпрати**, за да изпратите съобщението.

Преглеждане на текстови съобщения

1. В режим Меню, изберете **Съобщения** → **Мои съобщения** → **Входяща кутия**.
2. Изберете текстово съобщение.

Осъществяване на повикване

1. В режим на готовност, въведете код на областта и телефонен номер.
2. Натиснете [📞], за да наберете телефонния номер.
3. За да прекратите обаждането, натиснете [☎].

Отговаряне на повикване

1. Когато имате обаждане, натиснете [📞].
2. За да прекратите обаждането, натиснете [☎].

Регулиране на силата на звука

За да регулирате силата на звука на тона на звънене

1. В режим Меню, изберете **Настройки** → **Настройки на телефона** → **Профилите на телефона**.
2. Преминете на режима, който използвате.
3. Натиснете <**Опции**> → **Редактиране**.
4. Изберете **Сила на звука на тон позвъняване**.
5. Преминете наляво или надясно, за да регулирате силата на звука.
6. Натиснете <**Опции**> → **Запаметяване на профила**.

За да регулирате силата на гласа по време на обаждане

Докато осъществявате обаждане, натиснете клавиша за навигация нагоре или надолу, за да настроите силата на звука в слушалката.

Активиране на функцията Мобилно проследяване

Тази функция Ви помага да проследите телефона, когато той е откраднат или когато някой се опита да го използва с друга SIM карта — телефонът автоматично ще изпрати предварително зададено от Вас съобщение за проследяване на семейство или приятели. Възможно е тази функция да не е налична поради определени функции, които Вашият мобилен оператор трябва да поддържа.

1. В режим Меню, изберете **Настройки** → **Настройки защита** → **Мобилно проследяване**.
2. Въведете Вашата парола и натиснете <**OK**>.
3. Преминете наляво или надясно до **Включено**.
4. Преминете надолу и натиснете [ок/✎], за да отворите списъка с получатели.
5. Натиснете [ок/✎], за да отворите Вашия списък със записи.
6. Преминете до записа и натиснете [ок/✎].
7. Изберете телефонен номер (ако е необходимо).
8. Когато приключите с избора на записи, натиснете <**Опции**> → **Избери**, за да се върнете на списъка с получатели.
9. Натиснете <**Опции**> → **Запази**, за да запаметите получателите.
10. Преминете надолу и въведете име на изпращача.
11. Натиснете [ок/✎] → <**Приеми**>.

Промяна на тона на звънене

1. В режим Меню, изберете **Настройки** → **Настройки на телефона** → **Профилите на телефона**.
2. Преминете на режима, който използвате.
3. Натиснете <**Опции**> → **Редактиране**.
4. Изберете **Тон позвъняване**.
5. Изберете категория тон позвъняване → тон позвъняване.

Набиране на последно набран номер

1. В режим на готовност, натиснете [📞].
2. Преминете наляво или надясно, за да изберете вид на обаждане.
3. Преминете нагоре или надолу, за да изберете номер или име.
4. Натиснете [ок/✎], за да разгледате детайлите за обаждането или [📞], за да наберете номера.

Въвеждане на текст

Промяна на режима за въвеждане на текст

- Натиснете и задръжте [*], за да превключите на режим на въвеждане. В зависимост от региона, в който се намирате, е възможно да имате достъп до режим за въвеждане на текст на Вашия език.
- Натиснете [*], за да промените регистъра или да превключите на режим Числа.
- Натиснете и задръжте [#], за да превключите на режим Символи.

Режим T9

1. Натиснете съответните цифрено-буквени клавиши, за да въведете цяла дума.
2. Когато думата се изпише правилно, натиснете [#], за да въведете интервал. Ако правилната дума не се изпише, натиснете [0], за да изберете алтернативна дума.

Режим ABC

Натискайте съответния цифрено-буквен клавиш, докато на дисплея се появи желания символ.

Режим Числа

Натиснете съответния цифрено-буквен клавиш, за да въведете цифра.

Режим Символи

Натиснете съответния цифрено-буквен клавиш, за да изберете символ.

- За да преместите курсора, натискайте клавишите за навигация.
- За да изтриете символите един по един, натиснете [**C**]. За да изтриете всички символи, натиснете и задръжте [**C**].
- За да въведете интервал между символите, натиснете [#].
- За да въведете препинателни знаци, натиснете [**1**].

Настройване и използване на аларми

Настройване на нова аларма

1. В режим Меню, изберете **Аларми**.
2. Преминете до празно място за запаметяване на аларма и натиснете [ок/✎].
3. Задайте детайли за алармата.
4. Натиснете <**Запази**>.

Спиране на аларма

Когато се включи алармата
- Натиснете който и да е клавиш, за да спрете алармата без период на дрямка.
- Натиснете <**OK**> или [ок/✎], за да спрете алармата с период на дрямка или натиснете <**Дрямка**> или който и да е друг клавиш, за да заглушите алармата за периода на дрямка.

Деактивиране на аларма

1. В режим Меню, изберете **Аларми**.
2. Преминете на алармата, която искате да деактивирате и натиснете [ок/✎].
3. Преминете наляво или надясно до **Изключено**.
4. Натиснете <**Запази**>.

Ако батерията е била отстранена, зададената аларма може да не се включи.

Използване на калкулатора

1. В режим Меню, изберете **Приложения** → **Калкулатор**.
2. Използвайте клавишите, които отговарят на дисплея на калкулатора, за да извършвате основни математически операции.

Настройка на брояч за обратно броене

1. В режим Меню, изберете **Приложения** → **Таймер**.
2. Натиснете <**Задай**>.
3. Въведете часове или минути за обратно отброяване и натиснете <**OK**>.
4. Натиснете [ок/✎], за да започнете или да прекъснете отброяването.
5. Когато времето зададено в таймера изтече, натиснете <**OK**>, за да спрете уведомителния сигнал.

Използване на хронометъра

1. В режим Меню, изберете **Приложения** → **Хронометър**.
2. Натиснете [ок/✎], за да започнете и да записвате времена на обиколки.
3. Когато приключите, натиснете <**Стоп**>.
4. Натиснете <**Нулир.**>, за да изтриете вече записаните времена.